

AlQasas الْقَصَصُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Seen. Mim.

طسّم

2. These are revelations of the manifest Book.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

3. We recite to you of the news of Moses and Pharaoh with truth, for a people who believe.

نَتْلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَى
وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

4. Indeed, Pharaoh exalted himself in the land and made its people sects, weakening a group among them, slaughtering their sons, and keeping alive their females. Indeed, he was of those who spread corruption.

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ
وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعُّ
طَائِفَةً مِنْهُمْ يُدَبِّرُ أَبْنَاءَهُمْ
وَيَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ
الْمُفْسِدِينَ

5. And We intended that We confer favor upon those

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ

who were weak (and oppressed) in the land, and make them leaders and make them the inheritors.

اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَ نَجَعَلَهُمْ
أَيَّمَةً وَ نَجَعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٤﴾

6. And establish them in the land, and show Pharaoh and Haman and their hosts through them that which they were fearful.

وَنُمَكِّنْ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ نُرِي
فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ وَ جُنُودَهُمَا مِنْهُمْ
مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٥﴾

7. And We sent inspiration to the mother of Moses that: “Suckle him, then when you fear for him, then cast him into the river and do not fear, nor grieve. Indeed, We shall return him to you and shall make him of the messengers.”

وَ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ
فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَالْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَ لَا
تَخَافِي وَ لَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ
وَ جَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦﴾

8. Then the family of Pharaoh picked him up, that he might become for them an enemy and a (cause of) grief. Indeed, Pharaoh and Haman and their hosts were deliberate sinners.

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ
عَدُوًّا وَ حَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ
وَ جُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ﴿٧﴾

9. And Pharaoh's wife said: “(He will be) a comfort of

وَ قَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قَرَّتْ

the eye for me and for you. Do not kill him, perhaps that he may be of benefit to us, or we may adopt him as a son.” And they did not perceive.

عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ ^ص عَسَىٰ أَنْ
يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا
يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

10. And the heart of the mother of Moses became empty. She would have disclosed his (case) if it was not that We had strengthened her heart, that she might be of the believers.

وَ أَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فُرِحًا إِنَّ
كَادَتْ لِتُبْدِيَ بِهِ لَوْلَا أَنْ رَّبَطْنَا
عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠﴾

11. And she said to his sister: “Follow him up.” So she watched him from afar, and they did not perceive.

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ^ن فَبَصَّرَتْ بِهِ
عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾

12. And We had prevented for him foster suckling mothers before, so she said: “Shall I tell you of a household that will bring him up for you and they will look after him well.”

وَ حَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ
فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ
بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ
نٰصِحُونَ ﴿١٢﴾

13. So We restored him to his mother that her eyes

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَىٰ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا

might be cooled and she might **not** grieve, **and** that she might know **that** the promise of **Allah** is true. **But** most of them do **not** know.

تَحْزَنَ وَ لَتَعْلَمَنَّ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ^ع

14. **And** when he reached his full strength **and** was established, **We** gave him wisdom **and** knowledge. **And** thus do **We** reward those who do good.

وَ لَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَ اسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ
حُكْمًا وَ عِلْمًا وَ كَذَلِكَ نَجْزِي
الْمُحْسِنِينَ^ط

15. **And** he entered the city **at** a time when its people were heedless, **and** he found therein two men fighting, one from his own caste, **and** the other from his enemy. **And** he who was of his caste asked him for help against him who was of his enemy. **So** Moses struck him with his fist **and** killed him. **He** said: “**This** is from the work of Satan. **Indeed**, he is an enemy, a manifest misleader.”

وَ دَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفَلَةٍ
مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ
يَقْتُلَانِ^{هـ} هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَ هَذَا
مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَعَاثَ الَّذِي مِنْ
شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَزَهُ
مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ^و قَالَ هَذَا مِنْ
عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ
مُّبِينٌ^ط

16. He said: “My Lord, indeed I have wronged my soul, so forgive me,” then He forgave him. Indeed, He is the Oft-Forgiving, the Most Merciful.

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي
فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

17. He said: “My Lord, for that You have bestowed favor upon me, I will then never be a helper of the criminals.”

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ
أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾

18. And morning found him in the city, fearing, vigilant, when behold, he who had sought his help the day before, cried out to him for help. Moses said to him: “You are certainly a plain misguided man.”

فَاصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ
فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ
يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ
لَغَوِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٨﴾

19. Then when he (Moses) intended that he should seize the one who was an enemy to both of them, he said: “O Moses, do you intend to kill me as you killed a soul yesterday. Your intention is none

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي
هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَا مُوسَى أَتُرِيدُ
أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا
بِالْأَمْسِ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ

other than that you become a tyrant in the land, and you do not intend to be of the reformers.”

جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ
تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٦﴾

20. And a man came from the farthest part of the city, running. He said: “O Moses, indeed, the chiefs take counsel against you to kill you, so escape. Indeed, I am to you of those who give sincere advice.”

وَ جَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ
يَسْعَىٰ قَالَ يَا مُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ
يَاتِمِرُونَ بِكَ لَيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ
إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾

21. So he escaped from there, fearing, vigilant. He said: “My Lord, save me from the wrongdoing people.”

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ
رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

22. And when he turned his face toward Midian. He said: “It may be that my Lord will guide me to the right way.”

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ
رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾

23. And when he arrived at the water of Midian, he found there a group of men, watering (their flocks). And he found apart from them

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ
عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ﴿٢٣﴾

two women keeping back (their flocks). He said: “What is the matter with you.” The two said: “We do not give (our flocks) to drink until the shepherds take back (theirs). And our father is a very old man.”

وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودِينَ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ

24. So he watered (their flocks) for them. Then he turned aside into the shade, and said: “My Lord, indeed, whatever you send down for me of good, I am needy.”

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ

25. Then there came to him one of the two (women), walking with shyness. She said: “Indeed, my father calls you that he may reward you with a payment for having watered (our flocks) for us.” Then, when he came to him and narrated to him the story. He said: “Do not fear. You have escaped from the wrongdoing people.”

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمَّشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ ^{ونفقة تف} نَجَّوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

26. One of the two women said: “O my father, hire him. Indeed, the best one whom you can hire is the strong, the trustworthy.”

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ
إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ
الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾

27. He said: “Indeed, I intend that I wed to you one of these two daughters of mine, on (the condition) that you serve me for eight years, but if you complete ten, so it will be (a favor) from you. And I do not intend that I put a difficulty on you. You will find me, if Allah willing, from among the righteous.”

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى
ابْنَتَيْ هَتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي
حَجَجٍ فَإِنْ أَتَمَمْتِ عَشْرًا فَمِنْ
عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكَ
سِتْجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ
الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾

28. He said: “That (is settled) between me and you. Whichever of the two terms I fulfill, so there will be no injustice to me. And Allah is a witness over what we say.”

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا
الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ
وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

29. Then, when Moses had fulfilled the term, and was traveling with his family, he saw in the direction of

فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ
بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ

(mount) Toor a fire. He said to his family: “Stay here, indeed, I have seen a fire. Perhaps I may bring to you from there some information, or a burning wood from the fire that you may warm yourselves.”

نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي
أَنْتُمْ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا
بِخَبْرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ
تَصْطَلُونَ ﴿٢١﴾

30. Then, when he came to it, he was called from the right side of the valley in the blessed field, from the tree that: “O Moses, indeed, I am Allah, the Lord of the worlds.”

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ
الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِنَ
الشَّجَرَةِ أَنْ يَمْوَسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ
رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

31. “And that, throw down your staff.” Then when he saw it writhing as if it was a snake, he turned back, and did not return. (Allah said): “O Moses, draw near and do not fear. You are indeed of those who are secure.”

وَ أَنْ أَلْقَىٰ عَصَاهُ فَلَمَّا رَآهَا
تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّىٰ مُدَبِّرًا وَّ لَمْ
يُعَقِّبْ يَمْوَسَىٰ آقِبْ وَلَا تَخَفْ
إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ﴿٢٣﴾

32. “Put your hand in your bosom, it will come out white, without disease. And fold back to you your

أَسْلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ
مِنْ غَيْرِ سُوءٍ ۗ وَ اضْمُمْ إِلَيْكَ

arm (to ward off) from fear. So these are two clear signs from your Lord to Pharaoh and his chiefs. Indeed, they are a people disobedient.”

جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذِنِكَ
بُرْهَانِنِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَ
مَلَائِهِ^ط إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٣٣﴾

33. He said: “My Lord indeed, I killed a man among them, so I fear that they will kill me.”

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا
فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾

34. And my brother Aaron, he is more eloquent than me in speech, so send him with me as a helper, confirming me. Indeed, I fear that they will deny me.”

وَإِخِي هَارُونَ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا
فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي^{٣٤} إِنِّي
أَخَافُ أَنْ يُكذِّبُونِ ﴿٣٤﴾

35. He (Allah) said: “We will strengthen your arm with your brother, and We will give you both power so they shall not be able to reach you, with Our signs. You two and those who follow you will be the victors.”

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِإِخِيكَ
وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ
إِلَيْكُمَا^{٣٥} بِآيَاتِنَا^{٣٥} أَنْتُمَا وَمَنِ
اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ ﴿٣٥﴾

36. Then when Moses came to them with Our clear signs,

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ

they said: “This is nothing but a magic invented, and we have not heard of this among our fathers of old.”

قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرَى وَمَا
سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

37. And Moses said: “My Lord knows best of him who came with guidance from Him, and him whose will be the (best) end of the Hereafter. Indeed, the wrongdoers will not be successful.”

وَ قَالَ مُوسَى رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ
بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ
عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

38. And Pharaoh said: “O chiefs, I have not known for you any god other than me. So kindle for me (a fire), O Haman, to (bake) the clay, then make for me a lofty tower that I may look at the God of Moses. And indeed, I think that he is of the liars.”

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا
عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ
لِي يَهُامُنُّ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي
صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى
وَإِنِّي لَأظنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾

39. And he was arrogant, he and his hosts in the land, without right, and they thought that they would not be brought back to Us.

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَ جُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ ظَنُّوا أَنَّهُمُ إِلَيْنَا
لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

40. So We seized him and his hosts, then We threw them into the sea. Then behold how was the end of those who did wrong.

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي
الْيَمِّ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

41. And We made them leaders inviting to the Fire, and on the Day of Resurrection they will not be helped.

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَمَةً يُدْعُونَ إِلَى النَّارِ
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

42. And We made a curse to follow them in this world, and on the Day of Resurrection they will be among the despised.

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾

43. And certainly, We gave Moses the Scripture after what We had destroyed the generations of old, as clear testimonies for mankind, and a guidance and a mercy, that they might remember.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ
مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى بَصَائِرَ
لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّعَالَمِهِمْ
يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾

44. And you were not on the western side (of the mount) when We expounded to Moses the

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ
قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا

command, and you were not among the witnesses.

كُنْتَ مِنَ الشُّهَدَاءِ ﴿٤٤﴾

45. But We brought forth generations, and long were the ages that passed over them. And you were not a dweller among the people of Midian, reciting to them Our verses. But We kept sending (the messengers).

وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾

46. And you were not at the side of the mount when We called (Moses). But as a mercy from your Lord that you (O Muhammad) may warn a people to whom any warner had not come before you that they might remember.

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَهُمْ مِنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾

47. And if (We had) not (sent you as a warner), in case should afflict them a calamity because of what their own hands have sent before, they might say: "Our Lord, why did You not send to us a messenger, that we

وَلَوْ لَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْ لَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِن

might have followed Your revelations, and should have been among the believers.”

المؤمنين ﴿٤٧﴾

48. Then, when there came to them the truth (Quran) from Us, they said: “Why was he not given the like of what was given to Moses.” Did they not disbelieve in that which was given to Moses before. They say: “Two magics that support each other.” And they say: “Indeed, in each we are disbelievers.”

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا
قَالُوا لَوْ لَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ
مُوسَىٰ أَوْلَمَ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ
مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ
تَظَاهَرَا ^ط وَقَالَوَا إِنَّا بِكُلِّ
كِفْرُونَ ﴿٤٨﴾

49. Say (O Muhammad): “Then bring a scripture from Allah which is a better guide than these two (that) I may follow it, if you are truthful.”

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ
أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ ﴿٤٩﴾

50. So if they do not respond to you, then know that what they follow is their desires. And who is more astray than him who follows his desire without guidance

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّهُمْ
يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ ^ط وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن
اتَّبَعَ هَوَاهُ ^ط بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ

from Allah. Indeed, Allah does not guide the wrong doing people.

اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ع

51. And certainly, We have conveyed to them the Word (Quran) that they might remember.

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ
يَتَذَكَّرُونَ ط

52. Those to whom We gave the Scripture before it, they believe in it (Quran).

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ
هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ هـ

53. And when it is recited to them, they say: “We believe in it, indeed, it is the truth from our Lord, indeed we were, even before it, those who surrender.”

وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ
الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ
مُسْلِمِينَ هـ

54. Those will be given their reward twice because they are patient, and repel evil with good, and from that which We have provided them, they spend.

أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا
صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ
وَمَا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ هـ

55. And when they hear vain talk, they withdraw from it and say: “For us

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ
وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَ لَكُمْ

are our deeds and for you are your deeds. Peace be upon you. We do not seek (the way of) the ignorant.”

أَعْمَالِكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي
الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾

56. Indeed, you (O Muhammad) do not guide whom you love, but Allah guides whom He wills. And He is most knowing of those who are the guided.

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ
اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ
بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

57. And they say: “If we were to follow the guidance with you, we would be snatched away from our land.” Have We not established for them a secure sanctuary (Makkah), to which are brought fruits of all kinds (in trade), a provision from Us. But most of them do not know.

وَ قَالُوا إِنْ تَتَّبِعِ الْهُدَى مَعَكَ
نُتَخَطَفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْلَمَ نُمْكِنُ
لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَى إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ
كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلَكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

58. And how many a town have We destroyed that were thankless for their means of livelihood. And those are their dwellings which have not been inhabited after

وَ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ
مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ
تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٨﴾

them, except a little. And it is We who were inheritors.

وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

59. And never was your Lord the one to destroy the townships until He had raised up in their mother town a messenger reciting to them Our verses. And We would not destroy the townships except while their people were wrongdoers.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلِهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

60. And whatever you have been given of the things is an enjoyment of the life of the world and its adornment. And that which is with Allah is better and more lasting. Have you then no sense.

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

61. Then is he whom We have promised an excellent promise, which he will find (true), like him whom We have made to enjoy the comfort of the life of the world. Then he will be, on the Day of Resurrection,

أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾

among those brought (to be punished).

62. And the Day He will call them and say: "Where are My partners whom you used to assert."

وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾

63. Those upon whom the word will have come true will say: "Our Lord, these are they whom we led astray. We led them astray, just as we ourselves were astray. We declare our disassociation before You. It was not us they worshipped."

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا أَغْوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

64. And it will be said: "Call upon your partners. Then they will call upon them, so they will not respond to them, and they will see the punishment. (They will wish), if only they had been guided.

وَ قِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأُوا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

65. And the Day He will call them and say: "What

وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا

did you answer the messengers.”

أَجَبْتُمْ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾

66. Then the news will be obscured to them on that day, and they will not (be able to) ask one another.

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾

67. So as for him who had repented, and believed, and had done righteous deeds, it is then expected that he will be among the successful.

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾

68. And your Lord creates whatever He wills and chooses. No choice is for them. Glorified be Allah and Exalted above all that they associate (with Him).

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

69. And your Lord knows what their breasts conceal, and what they declare.

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾

70. And He is Allah, there is no god but Him. His is all praise in the former and the latter (state), and His is the command, and to Him you will be brought back.

وَ هُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَ لَهُ الْحُكْمُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

71. Say, (O Muhammad):
“Have you considered, if Allah made night everlasting for you until the Day of Resurrection, who is a god besides Allah who could bring you light. Will you then not hear.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ
الَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ
إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَفَلَا
تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾

72. Say, (O Muhammad):
“Have you considered, if Allah made day everlasting for you until the Day of Resurrection, who is a god besides Allah who could bring you night wherein you rest. Will you then not see.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ
النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ
إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِاللَّيْلِ
تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾

73. And of His mercy He made for you the night and the day, that you may rest therein, and that you may seek of His bounty, and that you may be thankful.

وَ مِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ
وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ
فَضْلِهِ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

74. And the Day He will call them and say: “Where are My partners whom you used to assert.”

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ
الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾

75. And We shall take out from every nation a witness, and We shall say: "Bring your proof." Then they will know that the truth is with Allah, and will vanish from them that (falsehood) which they used to invent.

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ^ع

76. Indeed, Korah was from the people of Moses, but he oppressed them. And We gave him of treasures so much that indeed the keys thereof would burden a troop of mighty men. When his people said to him: "Do not Exult. Indeed, Allah does not love the exultant."

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ^ص وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولِي الْقُوَّةِ^ت إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ^ط

77. "And seek through that which Allah has bestowed on you, the home of the Hereafter, and do not forget your portion of the world, and do good as Allah has done good to you, and do not seek corruption in the

وَابْتَغِ فِيهَا أَثَرَ اللَّهِ الدَّارِ الْآخِرَةِ وَ لَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ^ط وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ

land. Indeed, Allah does not love the corrupters.”

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

78. He said: “This has been given to me only on account of knowledge I possess.” Did he not know that Allah had indeed destroyed before him of the generations, those who were mightier than him in strength and greater in the amount (of riches) they had collected. And the criminals are not questioned about their sins.

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي
أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ
مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ
أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَ أَكْثَرُ جَمْعًا
وَلَا يُسْأَلُ عَن ذُنُوبِهِمُ
الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

79. Then he came out before his people in his adornment. Those who desired the life of the world said: “Oh, would that we had the like of what has been given to Korah. Indeed, he is the owner of a great fortune.”

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ
الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
يَلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ
إِنَّهُ لَدُوٌّ حَظِيٌّ عَظِيمٌ ﴿٧٩﴾

80. And those who had been given knowledge said: “Woe to you. The reward of Allah is better for those who

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ
ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ أَمَنَ

believe and do righteous deeds. And none shall attain this except those who are patient.”

وَعَمَلٌ صَالِحًا ۗ وَلَا يُلْقَاهَا إِلَّا
الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾

81. So We caused the earth to swallow him and his dwelling place. Then for him there was not any host to help him other than Allah, nor was he of those who could save themselves.

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ ۗ فَمَا
كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ
اللَّهِ ۗ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ﴿٨١﴾

82. And the morning (found) those who had desired his place the day before, saying: “Alas (we forgot) that, Allah enlarges the provision to whom He wills of His slaves and restricts it. If it was not that Allah conferred favor on us, He would have caused it to swallow us. Alas, that the disbelievers will not be successful.”

وَ أَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ
بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانَ اللَّهُ
يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ ۗ وَ يَقْدِرُ لَوْ لَا أَنْ مَنَّ
اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيَكَانَهُ لَا
يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾

83. That abode of the Hereafter, We shall assign it to those who do not seek exaltedness in the land, nor

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا
لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ

corruption. And the end is (best) for the righteous.

وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾

84. Whoever comes with a good deed, he shall have the better thereof. And whoever comes with an evil deed, then those who did evil deeds, their recompense will not be except what they used to do.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

85. Indeed, He who has ordained upon you (O Muhammad) the Quran, will surely bring you back to the Place of Return. Say: "My Lord knows best of him who brings guidance, and who it is in manifest error."

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾

86. And you were not expecting that the Book (Quran) would be conveyed to you, but (it is) a mercy from your Lord. So do not be a supporter of the disbelievers.

وَمَا كُنْتُمْ تَرْجُونَ أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَاهِرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾

87. And let them not turn you from the revelations of

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ

Allah after when they have been sent down to you, and call (mankind) to your Lord, and do not be of those who ascribe partners.

إِذْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ وَالَّذِينَ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِكَ
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

88. And do not invoke with Allah any other god. There is no god but Him. Every thing will perish except His Face. His is the command, and to Him you will be brought back.

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ
لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

